



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

8. Ripartizione Patrimonio ed Attività economiche

8. Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

8.4 Ufficio Appalti e Contratti

8.4 Amt für öffentliche Aufträge und Verträge

### AVVISO

ai sensi dell'art. 32, comma 7 e  
dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs. n.  
50/2016 e ss.mm.ii.  
(detto anche Codice)

*Dichiarazione di efficacia  
dell'aggiudicazione "definitiva"*

### BEKANNTMACHUNG

im Sinne des Art. 32, Abs. 7 und des  
Art. 29, Absatz 1 des Gv.D. Nr.  
50/2016, i.g.F.  
(auch Kodex genannt)

*Erklärung über die  
Rechtswirksamkeit der „endgültigen“  
Zuschlagserteilung*

#### Sezione I:

#### Amministrazione aggiudicatrice

##### **Comune di Bolzano**

Ripartizione 6 Lavori Pubblici  
Indirizzo: Via Lancia, 4/a - 39100  
BOLZANO - ITALIA

Responsabile unico del procedimento  
(RUP):  
Dott. Ing. Stefano Stringari  
Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano

Responsabile amministrativo della  
procedura di gara:  
Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici  
Dott.ssa Valentina Tomazzoni

Ufficio responsabile per la gestione della  
gara:  
8.4 Ufficio Appalti e contratti  
Dott.ssa Petra Mahlkecht

#### Abschnitt I:

#### Öffentlicher Auftraggeber

##### **Gemeinde Bozen**

Abteilung 6 für Öffentliche Arbeiten  
Adresse: Lanciast. Nr. 4/a - 39100  
BOZEN - ITALIEN

Einziger Verfahrensverantwortlicher (EVV):  
Dr. Ing. Stefano Stringari  
Amt für Infrastrukturen und  
Freiraumgestaltung

Verantwortliche für das  
Ausschreibungsverfahren:  
Amt für Verwaltungsangelegenheiten im  
Rahmen der öffentlichen Arbeiten  
Frau Dr. Valentina Tomazzoni  
Zuständiges Amt für die Verwaltung der  
Ausschreibung:  
8.4 Amt für öffentliche Aufträge und  
Verträge  
Frau Dr. Petra Mahlkecht

#### Sezione II:

#### Oggetto dell'appalto

##### **Denominazione della gara:**

**PROCEDURA APERTA SOTTO SOGLIA  
COMUNITARIA PER LA CONCLUSIONE  
DI UN ACCORDO QUADRO - ART. 54,  
COMMA 3 DEL VIGENTE D.LGS. N.  
50/2016 - INERENTE GLI  
INTERVENTI DI MANUTENZIONE  
DELLE STRADE E DEI MARCIAPIEDI  
CITTADINI 2022-2023 (LOTTI N. 1 -**

#### Abschnitt II:

#### Auftragsgegenstand

##### **Bezeichnung des Auftrags:**

**OFFENES VERFAHREN UNTER EU  
SCHWELLE FÜR DEN ABSCHLUSS  
EINER RAHMENVEREINBARUNG - ART.  
54, ABSATZ 3 DES GV.D NR. 50/2016 -  
BETREFFEND DIE INSTANDHALTUNGS-  
EINGRIFFE AUF STRASSEN UND AUF  
GEHSTEIGEN DER STADT 2022-2023  
(LOSE NR. 1 - 2 - 3 - 4 - 5- 6 - 7 - 8 -**

2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9).

9).

**Lotto 8: interventi di manutenzione delle strade e dei marciapiedi cittadini prevalentemente nelle zone Centro - Piani - Rencio**

**Los Nr. 8: Instandhaltungseingriffe auf die Strassen und auf die Gehsteige in der Stadt vorwiegend in den Stadtvierteln Zentrum - Bozner Boden - Rentsch**

**Codice Identificativo Gara CIG**

**Erkennungscode der Ausschreibung (CIG)**

**8806576869**

**Codice Unico di Progetto CUP**

**Einheitlicher Projektcode (CUP)**

**I57H21000260007**

**Codice Unico Intervento (CUI)**

**Einheitlicher Eingriffscode (CUI)**

**L00389240219202100003**

**Importo dell'accordo quadro per il lotto 8** comprensivo degli oneri per la sicurezza pari ad Euro 50.000,00.= non soggetti a ribasso

**Betrag der Rahmenvereinbarung für das Los 8,** davon Kosten für die Umsetzung der Sicherheitspläne, welche nicht dem Preisabschlag unterworfen sind, 50.000,00 €.

**Euro 700.000,00.=**

**Provvedimento di aggiudicazione**

**Zuschlagsverfügung**

**n./Nr. 538 del/vom 8.2.2022**

**Sezione III:**  
**Provvedimento di aggiudicazione definitiva**

**Abschnitt III:**  
**Verfügung über den endgültigen Zuschlag**

Con determinazione dirigenziale n. 538 di data 8.2.2022 dell'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici 6.5, l'impresa **ARREDO URBANO S.R.L.** di 39100 Bolzano (BZ), via della Rena, 26 è rimasta definitivamente aggiudicataria del lotto 8 dell'appalto in oggetto, avendo prodotto l'offerta economicamente più vantaggiosa individuata in base al solo PREZZO per l'amministrazione, avendo offerto un ribasso pari al **18,17 % (diciotto virgola diciassette per cento)** sull'elenco prezzi posto a base di gara.

Mit Verfügung Nr. 538 vom 8.2.2022 des leitenden Beamten des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten 6.5, wurde das Los 8 dieser Vergabe endgültig an die Firma **ARREDO URBANO S.R.L.** aus 39100 Bozen (BZ), Raingasse Nr. 26 zugeschlagen, da diese das wirtschaftlich günstigste Angebot, ermittelt auf der Grundlage des alleinigen PREISES für die Verwaltung, unterbreitet hat. Die Firma hat einen Abschlag von **18,17% (achtzehn Komma siebzehn Prozent)** auf das Verzeichnis der Ausschreibungspreise angeboten.

**Sezione IV:**  
**Efficacia dell'aggiudicazione**

**Abschnitt IV:**  
**Rechtswirksamkeit der endgültigen**

## **definitiva**

## **Zuschlagserteilung**

La verifica di congruità dell'offerta dell'aggiudicatario in merito al costo della manodopera e agli oneri aziendali interni di sicurezza, ai sensi dell'art. 95, comma 10 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 27, comma 4 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., ha avuto esito positivo.

Dai controlli effettuati in capo all'aggiudicatario circa il possesso dei requisiti generali e speciali ai sensi della documentazione di gara rispettata del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. non emergono cause di esclusione.

**L'aggiudicazione definitiva viene pertanto dichiarata efficace in data 16.3.2022 (art. 32, comma 7 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.)**

Die Prüfung der Kongruenz des Angebotes des Zuschlagsempfängers betreffend die Kosten für die Arbeitskraft und die betriebsinternen Sicherheitskosten, im Sinne des Art. 95, Abs. 10 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und des Art. 27, Abs. 4 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. ist positiv ausgefallen.

Bei der Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen des Zuschlagsempfänger gemäß Ausschreibungsunterlagen bzw. Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., wurden keine Ausschlussgründe festgestellt.

**Der endgültige Zuschlag wird demzufolge am 16.3.2022 als rechtswirksam erklärt. (Art. 32, Abs. 7 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F.)**

**Data di pubblicazione**

**Tag der Veröffentlichung:**

**18.3.2022**

La Direttrice dell'Ufficio Appalti e Contratti 8.4

Die Direktorin des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge 8.4

– Dott.ssa/Dr. Frau Petra Mahlknecht –

*(firmato digitalmente/unterzeichnet mit digitaler Unterschrift)*